

## Guide d'utilisation

**DECLARATION « CE » DE CONFORMITE / « EC » DECLARATION OF CONFORMITY**  
**Directive R&TTE 1999/5/CE**

**NUM'AXES**  
déclare que / declares that  
la boîte d'envol / the bird launcher system  
**CANIFLY First**

satisfait à toutes les dispositions de la Directive N° 1999/5/CE du 09/03/99 du Conseil Européen  
complies to all dispositions of the European Council Directives below N° 1999/5/EC

et est conforme aux normes suivantes / and complies with standards below:

**ETSI EN 300 220-2 V2.3.1**  
**EN 301 489-3 : 2002 V1.4.1**  
**EN 50385 : 2002**  
**EN 60950-1 : 04/2006/A11 : 2009**



**Les rapports de tests sont disponibles à l'adresse ci-dessous :**  
**Test reports are available at the address:**

**NUM'AXES**  
Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse - BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE  
Tél. + 33 (0)2 38 63 64 40 / Fax + 33 (0)2 38 63 31 00  
02/05/2012 - M. Pascal GOUACHE - Président du Directoire

### AVERTISSEMENT

**Tout porteur d'appareil individuel d'assistance cardiaque (stimulateur cardiaque, pacemaker ou défibrillateur) est invité à prendre les précautions d'usage dans l'utilisation de la CANIFLY First.**

**Cet appareil émet des champs magnétiques statiques (aimant situé dans la télécommande) ainsi que des ondes électromagnétiques hautes fréquences (fréquence= 869 Mhz, puissance Maxi d'émission = 25 mW).**

**Cet appareil répond aux normes européennes :**  
**ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 / EN 301 489-3 : 2002 V1.4.1 / EN 50385 : 2002 / EN 60950-1 : 04/2006/A11 : 2009**

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme NUM'AXES.

Avant d'utiliser la CANIFLY First, lisez attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

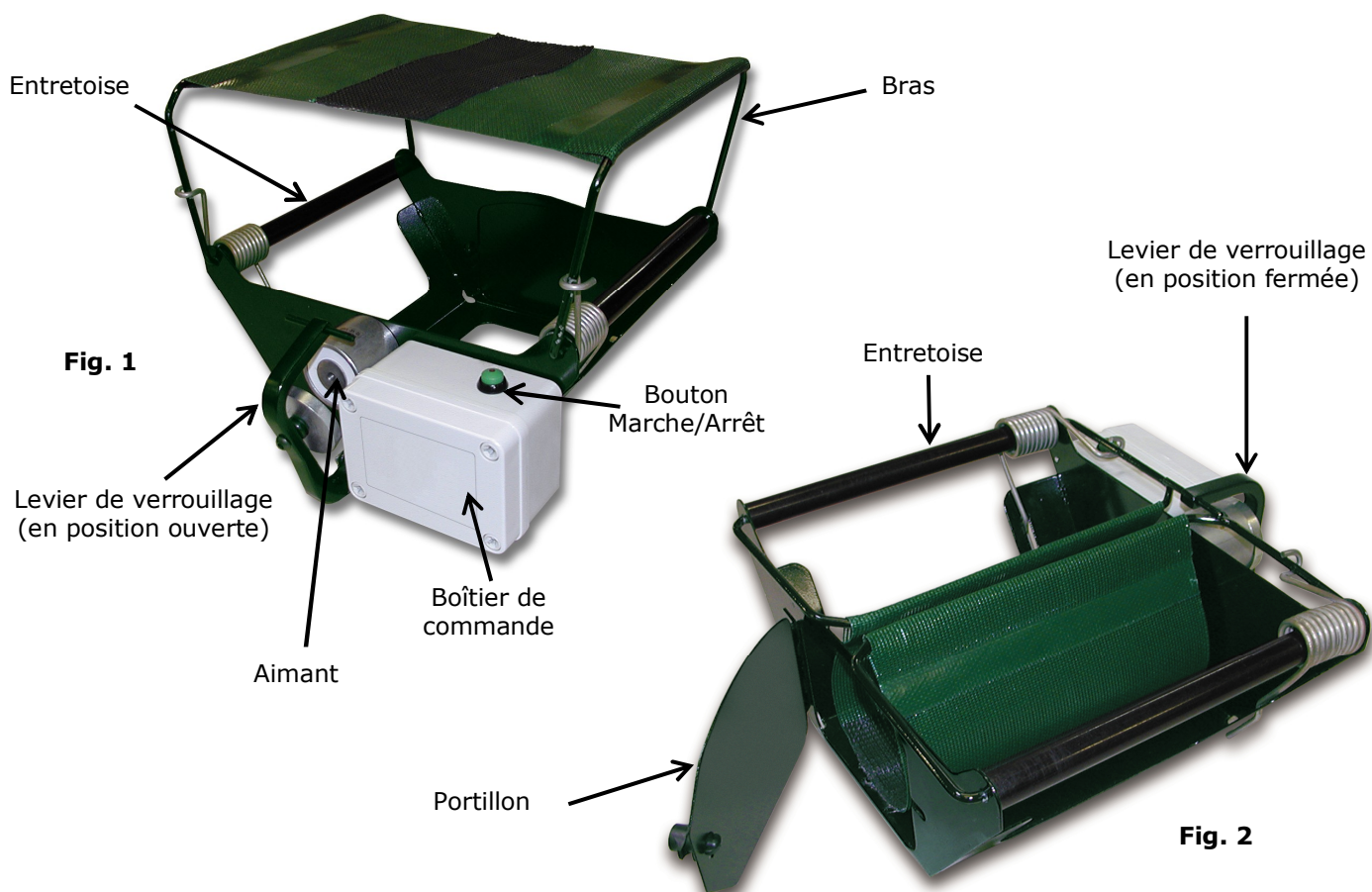
## Table des matières

Composition de la CANIFLY First.....	2
Présentation du produit .....	2
Première mise en service .....	3
Mise en/hors service de la boîte d'envol CANIFLY.....	3
Mise en/hors service de la télécommande.....	3
Codage de la télécommande avec la boîte d'envol.....	3
Utilisation de la télécommande.....	4
Usure/remplacement de la pile de la télécommande .....	4
Usure/remplacement des piles de la boîte d'envol .....	4
Pour obtenir les meilleures performances.....	5
Précautions d'emploi .....	5
Entretien.....	6
En cas de dysfonctionnement.....	6
Caractéristiques techniques .....	7
Garantie.....	7
Conditions de garantie.....	7
Enregistrement de votre produit.....	8
Accessoires.....	8
Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie.....	8

### • **Composition de la CANIFLY First**

- Une boîte d'envol CANIFLY équipée de 3 piles alcalines LR06
- une télécommande équipée d'une pile lithium 3V CR2430
- une dragonne
- ce guide d'utilisation

### • **Présentation du produit**





- **Première mise en service**

- **Mise en/hors service de la boîte d'envol CANIFLY**

Les piles sont déjà présentes dans la boîte d'envol CANIFLY lorsque vous achetez le produit.

Un appui bref sur le bouton Marche/Arrêt situé sur le boîtier de commande de la boîte d'envol (cf. Fig. 1) permet la mise en marche et la mise à l'arrêt de la CANIFLY.

Lorsque votre CANIFLY est en fonctionnement, le voyant situé sur le bouton Marche/Arrêt clignote à raison de 1 clignotement toutes les 3 secondes environ.

Lorsque celle-ci est arrêtée, le voyant situé sur le bouton Marche/Arrêt est éteint.

**Pour préserver les piles il est conseillé de mettre hors service la CANIFLY dès que vous ne l'utilisez plus.**

- **Mise en/hors service de la télécommande**

La pile est déjà présente dans la télécommande lorsque vous achetez le produit.

**Mise en service** : aucune manipulation n'est nécessaire pour faire fonctionner votre télécommande, celle-ci est en service dès que la pile est en place.

**Mise hors service** : si vous n'utilisez plus votre télécommande pendant plusieurs mois (au-delà de 3 mois) ou si vous souhaitez la mettre hors service, vous devez retirer la pile de la télécommande.

- **Codage de la télécommande avec la boîte d'envol**

Le codage de votre télécommande avec la (ou les) boîte(s) d'envol est à effectuer uniquement à la première mise en service de votre CANIFLY.

Cette opération permet d'affecter les touches 1 à 6 de votre télécommande à chacune des CANIFLY numérotées de 1 à 6.

**IMPORTANT** : avant de débiter le codage assurez-vous qu'aucune autre personne proche de vous n'utilise une télécommande CANICOM ou tout autre produit de la gamme NUM'AXES. Votre CANIFLY pourrait enregistrer accidentellement le code de cette télécommande voisine. Si cela se produit, renouvelez la procédure de codage.

### **Procédure de codage**

1. Pour débiter le codage, la boîte d'envol doit être éteinte et ouverte d'éviter toute ouverture accidentelle.
2. Maintenez appuyé **pendant 5 secondes environ** le bouton vert Marche/Arrêt situé sur le boîtier de commande de la boîte d'envol **dès la mise en « Marche » de la CANIFLY** (cf. Fig. 1) : une LED rouge (située sur le haut du bouton Marche/Arrêt) passe du rouge fixe au rouge clignotant. Lâchez le bouton Marche/arrêt dès que celui-ci clignote.
3. Saisissez votre télécommande et appuyez sur une des touches numérotées de 1 à 6 (selon la CANIFLY que vous souhaitez coder : touche 1 pour la CANIFLY N°1, ou touche 2 pour la CANIFLY N°2...).
4. Votre CANIFLY est codée avec votre télécommande.

Répétez l'opération pour chacune de vos CANIFLY.

Vous pouvez recode votre (ou vos) CANIFLY **indéfiniment**, soit avec **la même** télécommande, soit avec **une nouvelle** télécommande.

## • Utilisation de la télécommande

La télécommande est conçue pour piloter 1 à 6 CANIFLY maximum. La touche 1 permet de déclencher l'ouverture à distance (jusqu'à environ 200 m) de la CANIFLY N°1. La touche 2 permet de déclencher l'ouverture à distance de la CANIFLY N°2...

Lorsque vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande la LED située en haut de celle-ci s'allume en vert fixe (le temps de l'appui sur la touche).

## • Usure/remplacement de la pile de la télécommande

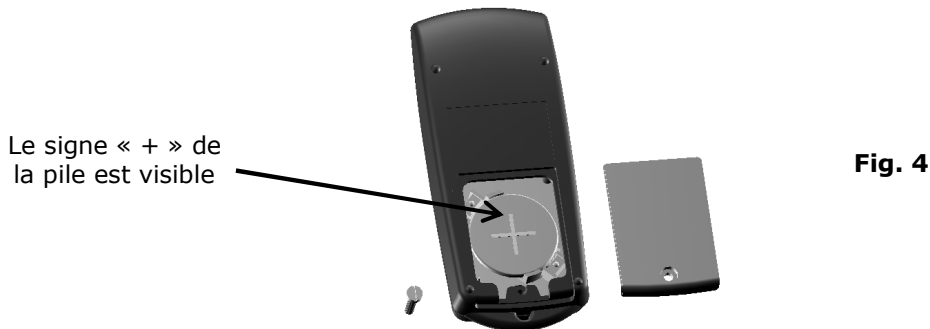
**En cas d'usure de la pile, lorsque vous appuyez sur une touche, la LED verte située en haut de la télécommande clignote 3 fois consécutivement. Ceci vous indique que votre pile devient faible. Les performances (portée radio) s'en trouveront diminuées. Ne tardez pas à remplacer la pile.**

**NUM'AXES vous recommande d'utiliser des piles du même modèle et de la même marque que celles qui vous ont été fournies lors de l'achat de votre produit. Des piles d'autres marques pourraient ne pas fonctionner ou ne pas être totalement compatibles avec votre produit.**

**Vous pouvez vous procurer les piles adéquates auprès de NUM'AXES ou de votre distributeur.**

Remplacez la pile usagée en procédant de la façon suivante :

- Au dos de la télécommande, ôtez la vis et la trappe à pile.
- Enlevez la pile usagée.
- Insérez la pile neuve (3V Lithium CR2430) dans son support : **le « + » inscrit sur la pile doit être visible** (cf. Fig. 4).
- Repositionnez la trappe à pile et fixez-la en utilisant la vis.
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre télécommande de la manière suivante :  
Appuyez sur une touche : si la LED verte située en haut de votre télécommande s'allume, votre pile est bien insérée. Si la LED ne s'allume pas, votre pile est insérée dans le mauvais sens, remplacez-la dans le bon sens (cf. Fig. 4).



**Si votre pile est totalement usée, votre télécommande ne répondra plus. Lorsque vous appuyerez sur une touche, la LED verte située en haut de votre télécommande ne s'allumera plus.**

## • Usure/remplacement des piles de la boîte d'envol

A la mise en « Marche » ou après l'émission d'une commande d'ouverture de la boîte, le clignotement du voyant situé sur le bouton Marche/Arrêt vous signale l'usure des piles. Des piles faibles peuvent diminuer très fortement les performances du produit.

Pour vérifier l'état des piles de la boîte d'envol, observez le voyant de mise en/hors service situé au centre du bouton Marche/Arrêt à la mise en marche ou après l'émission d'une commande d'ouverture :

- Les piles sont en bon état : clignotement lent rouge.
- Les piles sont faibles : clignotement rapide rouge. Prévoyez sans trop tarder de remplacer les piles. Remplacez-les par des piles neuves de même type (3 piles alcalines LR06 AA 1,5V).

**NUM'AXES vous recommande d'utiliser des piles du même modèle et de la même marque que celles qui vous ont été fournies lors de l'achat de votre produit. Des piles d'autres marques pourraient ne pas fonctionner ou ne pas être totalement compatibles avec votre produit.**

**Vous pouvez vous procurer les piles adéquates auprès de NUM'AXES ou de votre distributeur.**

Remplacez les piles usagées en procédant de la façon suivante :

- Dévissez les 4 vis du couvercle du boîtier de commande (cf. Fig. 2).
- Enlevez les piles usagées.
- Insérez les 3 piles neuves (alcalines type AA - LR 06) en respectant les polarités indiquées au fond du logement.
- Replacez le couvercle en vous assurant que le joint d'étanchéité est bien en place, puis revissez les 4 vis.

**NOTA : Tout autre démontage entrainera la perte de garantie.**

### • **Pour obtenir les meilleures performances**

La consigne « d'ouverture » est transmise de votre télécommande à la boîte d'envol par des ondes radio. Ces ondes radio sont sensibles et portent à une distance pouvant atteindre environ 200 m (distance variable selon l'environnement et le relief).

**Les performances de votre CANIFLY First seront optimales si vous respectez les recommandations suivantes :**

- Pour obtenir une portée radio satisfaisante, tenez votre télécommande de manière à bien dégager la partie située au-dessus des touches.
- Orientez la CANIFLY de manière à ce que boîtier de commande soit face à vous.
- Contrôlez l'état des piles de la télécommande et de la boîte d'envol avant d'utiliser votre produit et remplacez-les dès que le niveau de charge est faible.
- Les performances des piles se dégradent légèrement sous des températures inférieures à 0°C. Gardez si possible votre télécommande au chaud (par exemple dans une poche intérieure) avant de l'utiliser.

### • **Précautions d'emploi**

- **Il est indispensable que la télécommande et la boîte d'envol soient à l'arrêt en période de non utilisation longue (stockage, transport, période de non utilisation...).**
- La portée radio de la télécommande peut varier selon la nature du terrain et la densité de la végétation.
- **Afin d'éviter des incidents dus à une mauvaise manipulation pendant le transport, il est vivement recommandé de respecter quelques règles :**
  - Les deux bras qui maintiennent la toile doivent être en position « déverrouillée » et la toile tendue.
  - Le portillon doit être maintenu fermé à l'aide du loquet.
  - Le levier de verrouillage doit être plaqué contre l'aimant.
  - Le boîtier de commande doit être désactivé par l'intermédiaire du bouton Marche/Arrêt situé sur le dessus du boîtier de commande de la boîte (pas de clignotement lumineux sur le bouton).
  - Pour le transport, utilisez une des entretoises en plastique comme poignée.
- **Ne pas utiliser comme poignée de transport :**
  - les bras articulés
  - le levier de verrouillage
  - la toile
  - le portillon
- **Le transport se fait toujours boîte ouverte posée à l'horizontal.**
- Il est préférable de stocker la boîte dans un milieu sec afin d'éviter tout problème de corrosion.
- **Ne jamais laisser la boîte d'envol à la portée des enfants.**
- **Evitez de stocker ensemble la boîte d'envol et la télécommande. Dans tous les cas, mettez les deux bras qui maintiennent la toile en position «déverrouillée» et la toile tendue, le levier de verrouillage plaqué contre l'aimant.**
- **La télécommande est étanche au ruissellement (mais pas à l'immersion) :** elle est prévue pour rester un court instant sous la pluie. Mettez-la à l'abri dès que possible. Si votre télécommande tombe dans une flaque d'eau, celle-ci risque d'être endommagée de façon irréversible.
- Ne laissez jamais de piles usagées dans votre produit (télécommande et boîte d'envol) : elles peuvent fuir et endommager votre produit.

**IMPORTANT : VOTRE BOITE D'ENVOL N'EST PAS UN JOUET POUR VOS ENFANTS, MAIS UN MOYEN D'EDUCATION POUR VOTRE CHIEN. NUM'AXES NE POURRAIT ETRE TENU POUR RESPONSABLE DANS LE CAS D'UNE MAUVAISE UTILISATION.**

- **Entretien**

- Pensez à mettre régulièrement une goutte d'huile sur l'axe d'articulation du levier.
- Vérifiez régulièrement l'état de propreté des faces actives des électro-aimants : celles-ci doivent rester propres sous peine de voir se produire des ouvertures intempestives de la boîte.
- Nous vous recommandons d'essayer votre boîte d'envol après une utilisation en milieu humide.

- **En cas de dysfonctionnement**

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et de vous assurer que le problème n'est pas dû à des erreurs d'utilisation ou à une pile faible. Procédez éventuellement à un recodage de la télécommande avec la boîte d'envol.

**Symptôme : La boîte ne fonctionne pas.**

**Solution :**

Vérifiez l'état des piles de la télécommande et de la boîte d'envol : voir § Usure/remplacement de la pile de la télécommande et § Usure/remplacement des piles de la boîte d'envol.

**Symptôme : La portée est insuffisante.**

**Solution :**

Vérifiez que les piles sont en bon état dans la télécommande et dans la boîte d'envol. Des piles usagées réduisent sensiblement la portée radio : voir § Usure/remplacement de la pile de la télécommande et § Usure/remplacement des piles de la boîte d'envol.

**Symptôme : La boîte d'envol ne reste pas fermée.**

**Solution :**

Nettoyez la face active de l'électro-aimant. Refermez la boîte.

Si le problème persiste, contactez le **service après-vente NUM'AXES** au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

**Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.**

**Retournez-le à l'adresse suivante :**

**NUM'AXES**

**ZAC des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – BP 30157**

**45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple pile hors service, pile mise en place dans le mauvais sens, codage ou recodage télécommande/boîte d'envol non effectué).

• **Caractéristiques techniques**

	<b>Télécommande</b>	<b>Boîte d'envol CANIFLY</b>
Alimentation	1 pile 3V Lithium CR2430	3 piles alcalines 1,5V type LR06 AA
Autonomie	En fonctionnement intensif : environ 50 000 déclenchements	Environ 250 ouvertures
Fréquence (Puissance)	869 MHz (25 mW)	869 MHz
Antenne	Intégrée	Intégrée
Portée radio	200 m environ	
Étanchéité	Au ruissellement	IP 67
Sécurité et codage radio	Assurés par microcontrôleur	Assurés par microcontrôleur
Témoin d'usure des piles	Par voyant lumineux	Par voyant lumineux
Température d'utilisation	Entre - 20°C et +40°C	Entre - 20°C et +50°C
Dimensions	96 mm x 40 mm x 18 mm	Boîte ouverte : 300 mm x 240 mm x 300 mm Boîte fermée : 300 mm x 130 mm x 300 mm
Poids (avec la pile)	40 g	2,380 kg

• **Garantie**

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les 2 années qui suivent l'acquisition. Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

• **Conditions de garantie**

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - le renouvellement des piles
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
  - l'endommagement du produit résultant :
    - de la négligence ou faute de l'utilisateur (ex : morsures, cassures, fêlures)
    - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
    - de réparations faites par des réparateurs non agréés
  - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.

- **Enregistrement de votre produit**

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site internet [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

- **Accessoires**

Vous pouvez vous procurer les accessoires à tout moment auprès de NUM'AXES ou de votre distributeur (piles, vis, boîte d'envol supplémentaire, ...).

- **Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie**



Le pictogramme ■■■■ apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.



NUM'AXES  
Z.A.C. des AULNAIES  
745 rue de la Bergeresse  
BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX  
FRANCE

Tél. + 33 (0)2 38 63 64 40 / Fax + 33 (0)2 38 63 31 00

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

[info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com)

